



Głos Ludu

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej



Ogromna odpowiedzialność
| s. 4



»Stonoga« jeszcze bardziej kolorowa!
| s. 5



Ostrawa w roli gospodarza Pucharu Interkontynentalnego
| s. 8

Wzruszenia, poruszenia i... odznaczenia

WYDARZENIE: W Ambasadzie RP w Pradze odbyło się w poniedziałek doroczne spotkanie z okazji Święta Niepodległości. Jak zwykle wzięła w nim udział liczna delegacja Polaków z nad Olsy, gościem honorowym był zaś prezydent RP Bronisław Komorowski, który uhonorował trzech Zaolziaków wysokimi, polskimi odznaczeniami.

Głowę polskiego państwa przywitała ambasador Grażyna Bernatowicz. – Jesteśmy wzruszeni i poruszeni, że znalazł pan czas, by odwiedzić rodaków w Republice Czeskiej – stwierdziła.

Konsul RP w Ostrawie Anna Olszewska podkreśliła zaś, że doroczne, listopadowe spotkanie jest jedną z nielicznych okazji, kiedy Polacy z nad Olsy mogą się spotkać z Polakami żyjącymi na co dzień w Pradze czy Brnie.

Bronisław Komorowski przebywał w poniedziałek w Pradze na obchodach 25. rocznicy wybuchu aksamitnej rewolucji i odzyskania wolności przez ówczesną Czechosłowację.

– Cieszę się, że wolność stała się jednoczesnym doświadczeniem Polaków i Czechów, ale to święto także tych, którzy już w obu wolnych krajach urodzili się i mogli dorastać. Wolność jest jednak także wielkim zobowiązaniem do szukania szacunku dla mniejszości narodowych, szukania szacunku i możliwości funkcjonowania odmienności kultur czy języków. Dzisiejsze święto zobowiązuje również, by wolność jak najlepiej wykorzystywać tak, by Polakom i Czechom po prostu było



W stolicy RC Bronisław Komorowski uczestniczył w poniedziałek w uroczystościach w 25. rocznicę aksamitnej rewolucji. Wraz z prezydentami Słowacji, Niemiec i Węgier wziął udział w oficjalnym śniadaniu na Hradczanach wydanym przez prezydenta RC, Miloša Zemana. Prezydenci wspólnie otworzyli też wystawę poświęconą wydarzeniom 17 listopada 1939 i 1989 roku. Potem odsłanili tablicę pamiątkową z okazji 25. rocznicy aksamitnej rewolucji. Prezydenci państw Grupy Wyszehradzkiej i Niemiec uczestniczyli ponadto w dyskusji ze studentami Uniwersytetu Karola, a Bronisław Komorowski odwiedził także grób prezydenta Václava Havla. Na zdjęciu Helena Legowicz i Józef Szymczek przekazują prezydentowi ekslibrisy autorstwa Zbigniewa Kubeckich. (wik)

lepiej – mówił Bronisław Komorowski.

Prezydent RP dodał, że w Polsce istnieją badania, które mówią, iż Czesi są postrzegani przez Polaków jako najbardziej lubiani sąsiedzi. Szanowni państwo życzę wam, aby to samo można było powiedzieć w Czechach o Polakach. Jesteśmy zresztą na dobrej drodze, a mogłem się o tym przekonać podczas piłkarskich mistrzostw Euro 2012, kiedy to polscy i czescy kibice, zbrani przy polskim piwie, wyznawali sobie różne głębokie uczucia, albo uzgadniali pogląd na to, kogo wspólnie nie lubimy – żartował Bronisław Komorowski.

Podczas krótkiej uroczystości prezydent RP odznaczył również trzy osoby za wybitne zasługi w działalności na rzecz polskiej mniejszości narodowej w Republice Czeskiej. Krzyż Komandorski Orderu Zasługi Rzeczypospolitej Polskiej otrzymał Bogusław Chwajol, natomiast Krzyżami Oficerskimi Orderu Zasługi Rzeczypospolitej Polskiej odznaczeni przez prezydenta RP zostali Zygmunt Stopa i Józef Pilich.

WITOLD KOŹDOŃ
Ciąg dalszy na str. 2

MÓWIĄ WYRÓŻNIENI

ZYGMUNT STOPA



To dzisiejsze odznaczenie jest nagrodą za 10 lat prezesowania Polskiemu Związkowi Kulturalno-Oświatowemu w trudnych, ale ciekawych czasach. Przede wszystkim jednak jest to wyraz uznania dla tych osób, które chciały wówczas ze mną współpracować i ułatwiły mi działalność. Bardzo dziękuję więc wszystkim kolegom, którzy pomagali mi, bo wyzwania, jakie stały wtedy przed nami, były ogromne.

JÓZEF PILICH



Ta uroczystość jest dla mnie świętem na cześć niepodległości Polski, ale też świętem na cześć uzyskania wolności przez państwo czeskie. Te dwie rocznice jakoś się w mojej głowie wiążą. Cieszę się też, że polskie władze doceniają to, co staramy się czynić dla polskości. Większość rzeczy robimy sercem i rozumem, bo nie dysponujemy dużymi środkami. Mimo to staramy się, by materialnych śladów naszej działalności było coraz więcej.

BOGUSŁAW CHWAJOL



To nagroda za całokształt mojej działalności, która jest szeroka i niebagatelna. Osiem lat pracowałem w Kongresie Polaków w RC. Byłem jego prezesem oraz wiceprezesem. Przed 35 laty założyłem Polskie Towarzystwo Medyczne w RC i przez 25 lat szefowałem mu. Przez 16 lat pracowałem też w komisji ds. narodowościowych w Orłowej. Ponadto mam też dużo branżowych, medycznych odznaczeń. (wik)

CZYTAJ NAS CODZIENNIE!

www.glosludu.cz

**Serwis
o Polakach na Zaolziu**

POGODA

czwartek

piątek



dzień: 5 do 6 °C
noc: 4 do 3 °C
wiatr: 3-4 m/s

dzień: 4 do 5 °C
noc: 3 do 2 °C
wiatr: 2-3 m/s



REKLAMA



Stowarzyszenie Przyjaciół Polskiej Książki, MK PZKO Jabłonków
zapraszają na
Wystawę Polskiej Książki 2014
Dom PZKO Jabłonków

Uroczyste otwarcie

piątek 21. 11. 2014 • godz. 17.00
sobota 22. 11. 2014 • godz. 8.00-16.00
niedziela 23. 11. 2014 • godz. 8.00-16.00

Imprezie towarzyszy wystawa rysunków satyrycznych **Bronisława Liberdy „Poważnie niepoważny”** oraz kiermasz książek
21. 11. 2014 godz. 18.00 – Kawiarenka pod Pegazem
– Gość **Joanna Jurgała Jureczka**

Wsparcie finansowe: Ministerstwo Kultury RC

CL-692

KRÓTKO

WYBRALI WŁADZĘ

KOCOBĘDZ (dc) – Na czele wioski będzie przez kolejne cztery lata stał jej dotychczasowy wójt, Martin Pinkas (KDU-ČSL). Jego zastępcą został wybrany David Harok (ČSSD). Komisji ds. mniejszości narodowych będzie szefował Bronisaw Mrozek (COEXISTENTIA), w jej skład weszli ponadto Natalia Branny, Władysław Niedoba i Robert Siwek.

* * *

OBIAD DO DOMU

PIOSECZNA (kor) – Władze wioski przygotowały dla mieszkańców nową usługę. Od wtorku mogą oni skorzystać z dostawy obiadu wprost do domu, posiłki będzie rozwozić jedna z firm w godz. 10.00–11.00. Gmina liczy na to, że tę usługę zamówią przede wszystkim osoby starsze, chore lub samotne. Za obiad, wraz z dostawą, zamawiający zapłaci zaledwie 70 koron.

* * *

PARTNERSKI
KALENDARZ

JABŁONKÓW (kor) – W Centrum Informacji Turystycznej można już zakupić nowy kalendarz na rok 2015, który wydany został przy współpracy z partnerskim miastem, słowackim Kisuckim Nowym Miastem. Kalendarz ukazał się w ramach ponadgranicznego projektu „Dzień jabłkowy – festiwal bez granic”, dofinansowanego z pieniędzy Unii Europejskiej, a można w nim znaleźć zdjęcia z obu partnerskich miast.

* * *

O WSPÓŁPRACY

REGION (kor) – Do stolicy województwa morawsko-śląskiego zawiązała delegacja z chińskiego miasta Suzhou. Goście z prowincji Jiangsu wspólnie z wicehetmanem Ivanem Strachoniem i dyrektorem Wojewódzkiej Komendy Policji RC, Tomášem Kuželem odwiedzili m.in. ostrawskie Zintegrowane Centrum Ratunkowe. Dyskutowano też o współpracy obu partnerskich regionów w sferze rozwoju regionalnego, inwestycji, kształcenia i współpracy kulturalnej.

* * *

PRZEDADWENTOWE
POPOŁUDNIE

ŚMÍLOWICE (kor) – Już za tydzień pierwsza niedziela Adwentu. Na najbliższą sobotę Sportcentrum przygotowało imprezę pn. „Popołudnie dla Kobiet”. W siedzibie Sportcentrum panie będą mogły się dowiedzieć, jak wykonać ozdoby na choinkę, jak zapakować prezent, co „w modzie piszczy”, jak zrobić dobry makijaż lub jak zadbać o swoją sylwetkę.

* * *

BĘDZIE
BEZPIECZNIEJ

HAWIERZÓW (ep) – W mieście stopniowo przybywać będzie bezpieczniejszych przejść dla pieszych, ze specjalnym oświetleniem. Na początek wyremontowane i dostosowane do zasad bezpieczeństwa zostaną przejścia na Alei Długiej przy skrzyżowaniu z ulicą 1 maja oraz przy ulicy 17 listopada, w planie jest jednak zajęcie się kolejnymi miejscami, gdzie kierowcy przy złej widoczności mogą łatwo przeoczyć pieszych.

PZKO »Strażnikiem Dziedzictwa Rzeczypospolitej«

Za szczególne zasługi dla ochrony i zachowania polskiego dziedzictwa kulturowego w kraju i za granicą przyznane zostały we wtorek wieczorem tytuły „Strażnika Dziedzictwa Rzeczypospolitej”. Jeden z nich otrzymał Polski Związek Kulturalno-Oświatowy w Republice Czeskiej.

Uroczysta gala z udziałem minister kultury i dziedzictwa narodowego prof. Małgorzaty Omilanowskiej oraz marszałka Senatu Bogdana Borusewicz odbyła się w Pałacu na Wodzie w Łazienkach Królewskich w Warszawie. Laureatem II edycji konkursu „Strażnik Dziedzictwa Rzeczypospolitej” Custos Monumentorum Rei Publicae został w kategorii „Nagroda zagraniczna im. Mieczysława Gęba-

rowicza” Polski Związek Kulturalno-Oświatowy w Republice Czeskiej za kultywowanie i propagowanie polskiej tradycji.

– To ogromnie ważne wydarzenie, a cieszymy się tym bardziej, że dzień wcześniej w Ambasadzie RP w Pradze zostali odznaczeni przez prezydenta RP Bronisława Komorowskiego trzej długoletni członkowie PZKO – mówił Jan Ryłko, prezes Zarządu Głównego PZKO, który odebrał nagrodę w Warszawie. Prezes PZKO podkreślił też, że tytuł i nagroda przyznane przez Senat RP są bardzo zaszczytne.

– Cieszy więc, że w Warszawie pomyślano o PZKO i doceniono to wszystko, co na co dzień robimy – stwierdził.

Obok PZKO podczas wtorkowej gali z Pałacu na Wodzie tytuły „Strażnika Dziedzictwa Rzeczypospolitej” odebrali także inni. W kategorii „Nagroda krajowa dla instytucji” tytuł ten otrzymał Bieszczadzki Oddział Towarzystwa Opieki nad Zabytkami za rewitalizację zabytków powiatów bieszczadzkiego i leskiego oraz za opiekę nad nimi. Z kolei w kategorii „Nagroda krajowa dla osób fizycznych” uhonorowany został Sebastian Mazurkiewicz za stworzenie i realizację autorskiego programu edukacji regionalnej „Dokumentujemy dziedzictwo kulturowe ziemi wrześnińskiej”.

Konkurs, ustanowiony w marcu 2013 r. przez marszałka Senatu,

zorganizowano we współpracy z Ministerstwem Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz Narodowym Centrum Kultury. Jak mówił podczas gali marszałek Bogdan Borusewicz, dziedzictwo narodowe to obiekty i przedmioty powiązane ze zjawiskami historycznymi i kulturowymi społeczeństwa, których istnienie zaświadcza o naszych korzeniach, potwierdza w sensie materialnym i duchowym tożsamość narodu. Marszałek podkreślił, że Senat wysoko ceni działania podejmowane na rzecz ochrony polskiego dziedzictwa, ponieważ niezwykle ważne jest przekazywanie polskich wartości historycznych i kulturowych następnym pokoleniom. **(wik)**

Nie bomba, lecz gaz

Sześciu rannych, którzy ucierpieli we wtorkowym wybuchu gazu i pożarze w Urzędzie Celnym w Paskowie,

ciąg gazowy, który mógł być uszkodzony. Druga, mniej prawdopodobna wersja, zakłada wybuch metanu.



W tym budynku doszło we wtorek do eksplozji.

przebywało wczoraj nadal w Szpitalu Uniwersyteckim w Ostrawie. Rzecznik placówki, Tomáš Oborný, poinformował, że ich stan nie uległ zmianie. Najcięższe obrażenia odniosła 37-letnia kobieta, która ma poparzone 80 proc. ciała. Jej stan był krytyczny. W ciężkim stanie są też dwie inne kobiety w średnim wieku.

Policijni eksperci kontynuowali wczoraj prace mające na celu wyjaśnienie przyczyn wybuchu. Komisarz Vlastimil Starzyk z frydecko-misteckiej policji poinformował, że nieszczęście spowodował gaz. Szczegółowe pomiary i próby ciśnieniowe miały zlokalizować jego źródło. W budynku nie było bowiem żadnych instalacji gazowych. – Pracujemy nad kilkoma wersjami. W sąsiedztwie budynku prowadzi pod ziemią ruro-

Budynek stoi bowiem w miejscu, pod którym wydobywany jest węgiel – powiedział oficer prasowy „Głosowi Ludu”. W pierwszych godzinach po zdarzeniu brano pod uwagę taki scenariusz, że mogła eksplodować jedna z odprawianych paczek. Urząd Celný jest częścią dużego centrum logistycznego. Wezwany pirotechnik wykluczył jednak eksplozję ładunku wybuchowego.

Do wybuchu doszło we wtorek przed godz. 8.00. Na miejsce wysłano 16 wozów strażackich, prócz zawodowej straży pożarnej interweniowali też ochotnicy oraz zakładowa straż pożarna z zakładu Biocel Pasków oraz z lotniska w Mosznowie. Z budynku ewakuowano ok. 30 osób, siedmiu rannych trafiło do szpitali. **(dc)**

Kto rektorem?

W przyszłym tygodniu może być wiadomo, kto będzie nowym rektorem Uniwersytetu Ostrawskiego. Senat Akademicki będzie wybierał z dwóch kandydatów. Są nimi dotychczasowi prorektorzy: Iva Málková oraz Jan Lata. W ubiegły piątek swoją kandydaturę wycofał natomiast, jak poinformowano na stronie internetowej uczelni, Cyril Klimeš.

Dotychczasowy rektor Jiří Močkoř, który stał na czele Uniwersytetu Ostrawskiego przez ostatnie dwie kadencje, nie może już, zgodnie z ustawą o szkolnictwie wyższym, ubiegać się o stanowisko. Rektorem będzie do końca lutego 2015. Do tego czasu Senat akademicki powinien wybrać nowego szefa uczelni. **(kor)**

Wzruszenia, poruszenia i... odznaczenia

Dokończenie ze str. 1

Dziękując w imieniu odznaczonych Bogusław Chwajol podkreślił, że Polacy żyjący w Republice Czeskiej bardzo sobie cenią fakt, iż kolejny raz mogą świętować Dzień Niepodległości na skrawku polskiej ziemi w Republice Czeskiej, czyli w Ambasadzie RP. – Bardzo serdecznie dziękujemy za to pani am-

basador. Dziś natomiast spłynął na nas wielki splendor, bo świętujemy razem z najważniejszym gościem, bardzo nam bliskim prezydentem RP Bronisławem Komorowskim. Dziękujemy za to serdecznie – mówił Chwajol, który dodał też, że otrzymane odznaczenia to nie tylko indywidualne zaszczyty, ale uhonorowanie całej polskiej społeczno-

Po raz trzeci marszałkiem Senatu

Zgodnie z oczekiwaniami, marszałkiem Senatu RC ponownie został wybrany Milan Štěch z ČSSD. Podczas wczorajszego głosowania otrzymał 70 z 78 głosów. Štěch już po raz trzeci stanął na czele wyższej izby parlamentu, ponadto jest najdłużej urzędującym senatorem – od 1996 roku.

Marszałek czeskiego Senatu w maju ub. roku gościł wśród polskiej mniejszości na Zaozliu. W ramach

obchodów Dnia Polonii i Polaków za Granicą wraz z marszałkiem Senatu RP Bogdanem Borusewiczem odwiedził m.in. Czeski Cieszyń, Nawsie i Wędrynię.

Štěch urodził się w 1953 roku w Czeskich Budziejowicach. Jest absolwentem technikum maszynowego. W przeszłości zajmował kierownicze stanowiska w Czesko-Morawskiej Konfederacji Związków Zawodowych. **(dc)**

Choinka czeka już na ozdoby



Na rynku Armii Czechosłowackiej w Czeskim Cieszynie stoi już świąteczne drzewko. Choinka czeka już tylko na świąteczny strój, którym zostanie ozdobiona w czasie Adwentu. Jak poinformowała nas Lada Večeřová z wydziału gospodarki komunalnej ratusza, jodłę podarowała miastu Wanda Iwaszkowa, mieszkanka jednej z dzielnic Czeskiego Cieszyna, Stanislavic. – Drzewo miało pierwotnie 13 metrów wysokości, z powodu wady w pniu musieliśmy je skrócić do 10,5 metra. To jednak chyba nie będzie cieszyńniakom przeszkadzać – powiedziała nam Večeřová. **(kor)**

Uwaga na korki

Z dłuższym czasem przejazdu muszą liczyć się kierowcy, którzy wybiorą trasę przez Ropicę. Do 26 listopada na odcinku w pobliżu firmy Pinmark i ropickiego mostu liczącym około kilometra czynny jest tylko jeden pas, a ruch kierowany jest za pomocą sygnalizacji świetlnej. Przed światła-

mi tworzą się długie korki, również po przejechaniu krytycznego odcinka przejazd w stronę Trzyńca aż do Wędryni zajmuje więcej czasu. Jak poinformował Urząd Wojewódzki w Ostrawie, na odcinku tym trwa naprawa nawierzchni drogi.

(ep)

Firla zmusza do myślenia

Reminiscencja w psychologii to nieświadome wspomnienie, refleksja, która z nową mocą pojawia się po dłuższym okresie od momentu zapamiętania. Reminiscencja to również tytuł wystawy obrazów, grafiki i architektury Bronisława Firli, której wernisaż odbył się we wtorek w Sali Wystaw Mánesa w Miejskim Domu Kultury w Karwinie.

Wystawione tu dzieła stanowią ciekawą i bynajmniej nie monotony przekrój pracy twórczej artysty. – Każdy może wybrać to, co mu się podoba, bo są przyroda, portrety i architektura, a także filozofia – przekonywał Firla, który – jak zaznaczył w rozmowie z „Głosem Ludu” – nie miał problemów z doбором dzieł do pokazania. – Tych obrazów nie jest już tyle, bo trochę poszło do przyjaciół, a trochę się sprzedało. Wybór był więc prosty. To, co zostało, to wystawiam – zauważył. O swojej twórczości powiedział zaś tak: – Zawsze byłem zwolennikiem nieprzedstawiania fotograficznie natury, przedmiotu czy architektury. Zawsze starałem się dany temat przetrawić i dać mu jakąś filozofię tak, żeby dawać odbiorcy do myślenia. Szukając innego, niecodziennego spojrzenia, wyłączyłem na wieżę ratuszową czy kościelną i malowałem miasto widziane z góry. Przykładem tego jest wystawiany tu obraz Trzebonia.

Na wystawie w karwińskim Domu Kultury takich obrazów dających do myślenia jest o wiele więcej. Koło prac Firli nie można bowiem przejść szybko i bezmyślnie. Trze-

ba przystanąć i się zastanowić, odkryć kolejne szczegóły, które tworzą spójną filozoficzną całość. Tak jest w przypadku „Ikara”, „Oczekiwania”, „Dalekiej drogi” czy „Uwięzionych myśli” z zakratowanym telewizorem i zakratowanym-ukrzyżowanym sercem. – Najciekawszym z formalnych względów jest „Most w Raciborzu”. – Tak mnie to złapało i okazało się, że takie bągrole wyszły jako obraz – śmiał się Firla, podchodząc do swojego kolejnego dzieła.

Chociaż na zaproszeniu na wernisaż nie zostało zaznaczone, że jest to wystawa podsumowująca 70 lat twórczej pracy Bronisława Firli, podczas jej otwarcia zabrzmiało, że okazją do pokazania jego prac jest „piękny jubileusz życiowy artysty, 90. urodziny”. Na tę okoliczność zagrał trzy utwory na fortepianie uczeń Podstawowej Szkoły Artystycznej im. B. Smetany w Karwinie, Jan Edward Strumpf z klasy Haliny Heinz. Z kolei córka jubilata, Wiesława Branna, przypomniła najważniejsze wydarzenia w życiu twórczym ojca, poczynając od pierwszych rysunków i akwareli wykonanych pod okiem profesora Gustawa

Fierli w Gimnazjum Realnym im. Juliusza Słowackiego na orłowskich Obrokach aż po projekty rozwiązań architektonicznych w Ostrawie czy Hawierzowie. Sam twórca przytoczył zaś dwie anegdoty ze swoich czasów studenckich. Pierwsza wiązała się z okresem jego przenosin z uczelni we Wrocławiu do Brna, gdzie młody Firla w rozmowie ze znanym czeskim rzeźbiarzem, prof. Makovskim, nie wiedział, jak przetłumaczyć na czeski słowo patyk, druga natomiast dotyczyła odręcznie namalowanego przekroju projektowanego obiektu, za który i tak w ostatecznym rozrachunku otrzymał celującą ocenę.

Na wtorkowym wernisażu „Reminiscencji” zjawili się przedstawiciele środowisk twórczych, najbliższa rodzina oraz przyjaciele i znajomi artysty. Jak zdradził naszej redakcji Karol Mrózek z Suchoj Górnjej, reprodukcja jednego z prezentowanych tu obrazów znajdzie się na okładce przygotowanej przez niego książki.

Wystawę prac Bronisława Firli można zwiedzać w dni robocze do 22 grudnia. (sch)



Bronisław Firla stanął obok ekologicznego obrazu zatytułowanego „Ratujcie Beskidy”.

Fot. BEATA SCHÖNWALD

Zgłoszenia do jutra

Kto chce zgłosić się do XI Konkursu Gwar „Po cieszyńsku po obu stronach Olzy”, który odbędzie się w dniach 8-9 grudnia br. w Domu Narodowym w Cieszynie, ma bardzo mało czasu. Jutro mija ostateczny termin nadsyłania zgłoszeń. Konkurs skierowany jest do dzieci w wieku przedszkolnym oraz uczniów wszystkich typów szkół zamieszkałych po obu stronach Olzy w RC i Polsce. Jego organizatorami są Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy”, Sekcja Ludoznawcza przy ZG PZKO oraz Górnośląski Oddział Stowarzyszenia „Wspólnota

Polska”. W jury konkursowym zasiądą prof. Jadwiga Wronec z Instytutu Języka Polskiego Polskiej Akademii Nauk, autorka m.in. „Słownika gwarowego Śląska Cieszyńskiego”, Jadwiga Palowska, kierowniczka zespołów folklorystycznych, emerytowana dyrektor karwińskich szkół podstawowych, oraz Leszek Richter, prezes Sekcji Ludoznawczej przy ZG PZKO. Konferansjerką eliminacji będzie Łucja Dusek-Francuz, laureatka tytułu „Ślązaczka nad Ślązakami” 2011 roku.

Jak zapewniają organizatorzy,

każdy uczestnik otrzyma dyplom i poczęstunek, a najlepsi wystąpią w ramach Konkursu Laureatów, który odbędzie się 7 stycznia 2015 roku w Domu ZG PZKO przy ul. Bożka w Czeskim Cieszynie. Laureaci uzyskają nagrody rzeczowe oraz zostaną zaproszeni na prestiżowe imprezy folklorystyczne. Karty zgłoszeń można pobrać ze strony internetowej www.pzko.cz. Są dostępne pod artykułem „XI Konkurs Gwar”, gdzie można również zacerpnąć więcej informacji o konkursie. (sch)

WYDARZY SIĘ W REGIONIE

JAZZOWE DNI NAD OLZĄ

Jutro rusza Cieszyński Festiwal Jazzowy. 41. edycja rozpocznie się w Domu Narodowym w Cieszynie. O godz. 18.00 utwory z płyty „Kon-KubiNap” zagra tam Marek Napiórkowski Trio, o 20.00 zaś będzie można wysłuchać utworów zespołu Beatles w wykonaniu duetu Around The Beatles. W sobotę festiwal przeniesie się na czeską stronę Olzy, do ośrodka kultury „Strzelnica”. Drugi dzień imprezy otworzy koncert orkiestry Silesian Dixie Band, po niej zaś zaprezentują się Jana Koubková, Clarinet Factory, Yvonne Sanchez i Formacja Jazz Q. Nie zabraknie też, oczywiście, tradycyjnego jam session. Cieszyński Festiwal Jazzowy to

tradycyjnie także imprezy towarzyszące. Przez cały czas w Galerii „Na piętrze” Domu Narodowego można oglądać wystawę zdjęć Marian Siedlaczka pt. „Kwadratura jazzu”. Dziś w Domu Narodowym o godz. 9.00 i 11.00 odbędą się koncerty edukacyjne dla młodzieży pn. „Historia jazzu”, podczas których o gatunkach i stylach w muzyce jazzowej opowie Piotr Roszak, a na żywo zagra zespół Formace Jazz. W piątek natomiast w Czytelnii i Kawiarni AVION o godz. 17.00 rozpocznie się koncert „Tribute To Ruda Marek” ku czci nieżyjącego już nestora czeskokieszyńskiej sceny jazzowej. Z kameralną orkiestrą jazzową zaśpiewa na nim Tamara Tomoszek.

BĘDĄ »TŁOCZYĆ« KAPUSTĘ

W najbliższą sobotę PZKO-wcy z Gródka organizują jedną ze swoich sztandarowych imprez, doroczne „Tłoczyni kapusty”. Impreza rozpocznie się o godz. 19.00, a w progra-

mie zaprezentują się jabłonkowska kapela „Jackové” oraz okazjonalny kabaret MY. Nie zabraknie, jak zwykle, kulinarnych atrakcji. Do tańca zaś zagra DJ Jasio Pilch.

PEGAZ ZAPRASZA DO JABŁONKOWA

W Domu PZKO w Jabłonkowie rozpocznie się jutro tradycyjna Wystawa Książki Polskiej, organizowana przez Stowarzyszenie Przyjaciół Polskiej Książki w RC. Wernisaż połączonej z kiermaszem wystawy rozpocznie się o godz. 17.00. W godzinę później jabłonkowscy PZKO-wcy zaproszą uczestników spotkania na wieczór w Kawiarence „Pod Pegazem”. Gospo-

darzem Kawiarenki będzie Stanisław Gawlik, gościem Joanna Jurgala-Jureczka – z wykształcenia historyk literatury, dziennikarka, a przede wszystkim autorka książek i opracowań dotyczących literatury i pisarzy związanych ze Śląskiem Cieszyńskim. W Jabłonkowie pisarka będzie opowiadała m.in. o swojej ostatniej książce „Tajemnice Prowincji”. (kor)

CZESKA SZTUKA NAD BIAŁĄ

„Letterstory.cz” – taką nazwę nosi najnowsza wystawa, którą aż do 28 grudnia będzie można oglądać w Galerii Bielska BWA w Bielsku-Białej. Swoje prace wystawiać na niej będzie czeski plastyk Eduard Ovčáček, artysta mieszkający i pracujący obecnie w Ostrawie, ale pochodzący z hutniczego Trzyńca.

Ovčáček (ur. 1933) jest absolwentem Akademii Sztuk Pięknych w Bratysławie, był związany z wydziałami sztuki uniwersytetów w Ołomuńcu i Ostrawie. Swoje prace wystawiał

zarówno w Czechach, jak i w innych krajach Europy, a także w Azji i Ameryce. Jak pisze w zaproszeniu kurator bielskiej wystawy artysty, Jakub Adamec, ostrawski plastyk należy w powojennej sztuce czeskiej do najbardziej konsekwentnych artystów zajmujących się relacją między pismem a obrazem, pismem a rzeźbą, obiektem a fotografią, wreszcie między poezją tradycyjną a eksperymentalną.

Wernisaż wystawy w Bielsku-Białej odbędzie się jutro, początek o godz. 17.00. (kor)

Nie żyje doc. Jiří Urbanec

Nad Olzę dotarła smutna wiadomość – w sobotę 15 listopada w wieku 82 lat zmarł wykładowca Uniwersytetu Śląskiego w Opawie, literaturoznawca, polonofil, doc. Jiří Urbanec.

Śp. Jiří Urbanec był jednym z założycieli Uniwersytetu Śląskiego, był członkiem komitetów przygotowujących utworzenie w stolicy Śląska Opawskiego samodzielnego wszechnicy już w latach 1968-69, później zaś w roku 1989. Był jednym z pierwszych prorektorów uczelni, dziekanem Wydziału Filozoficzno-Przyrodniczego i kierownikiem Instytutu Bohemistyki i Bibliotekoznawstwa.

W swojej pracy naukowej zajmował się głównie literaturą powstającą na terenie Północnych Moraw i czeskiego Śląska, a także twórczością polskich autorów mieszkających w czeskiej części Śląska Cieszyńskiego. Bywał częstym gościem na imprezach literackich organizowanych przez Sekcję Literacko-Artystyczną przy Zarządzie Głównym Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego i Zrzeszenia Li-



Fot. ARC

teratów Polskich w RC. Często zapraszali go do jabłonkowskiej Kawiarenki „Pod Pegazem” jego też już nieżyjący przyjaciele, poeci Wilhelm Przeczek i Jan Pyszek. Współpracował z wieloma uczelniami w Polsce, m.in. w Opolu, Wrocławiu, a także z Uniwersytetem Śląskim w Katowicach i Cieszynie.

Pogrzeb śp. Jiřego Urbanca odbędzie się w piątek 21 listopada o godz. 13.00 w kościele pw. Ducha Świętego w Opawie. (kor)

ROZMOWA Z NOWYM WÓJTEM BYSTRZYCY, ROMANEM WRÓBŁEM

Ogromna odpowiedzialność

Po październikowych wyborach samorządowych w Bystrzycy zasadniczo zmienił się skład władz gminnych. Wójtem został Roman Wróbel, wcześniej wicewójt, w lokalnym samorządzie obecny od 25 lat. Polskie społeczeństwo zna go również jako dyrektora Szkoły Podstawowej im Stanisława Hadyny w Bystrzycy. W rozmowie z „Głosem Ludu” Wróbel opowiada o rezygnacji z funkcji dyrektora polskiej szkoły, o planach nowych władz wioski oraz czesko-polskich stosunkach.

Obowiązki wicewójta udawało się panu pogodzić z funkcją dyrektora szkoły, teraz nie będzie to już możliwe. Nie żał panu zostawiać szkoły?

Z funkcji dyrektora zrezygnowałem już z chwilą objęcia posady wójta, ponieważ z góry wiedziałem, że w żadnym razie nie dam rady pogodzić tych obowiązków. Żał mi, że opuszczam szkołę, bardzo mi żal. To były fantastyczne lata, ale teraz mam przed sobą zupełnie nowe wyzwanie, które na pewno nie jest łatwe. Zdecydowałem się podnieść tę rękawicę. Myślę jednak, że mam prawo powiedzieć sobie, że mam gdzie wracać. Nie wiem przecież, co będzie za cztery lata, czy nawet po następnej sesji Rady Gminy. W każdym razie jako wójt mam zamiar dawać z siebie wszystko, tak jak to robiłem jako dyrektor szkoły.

Rozumiem, że nadal będzie pan miał oko na polską podstawówkę?

Będę starał się być wójtem wszystkich mieszkańców gminy, chociaż wiem, że nie da się zadowolić każdego. Ale to chyba oczywiste, że los szkoły będzie mi leżał na sercu. Nie znaczy to jednak, że będę prowadził za rękę nowe kierownictwo – wręcz przeciwnie, będę bardzo wymagający. Chciałbym, żeby moi następcy nie tylko kontynuowali moją pracę, która opierała się w dużej mierze na wprowadzeniu



Fot. ELŻBIETA PRZYCZKO

Roman Wróbel

placówki w nowe realia i wykorzystaniu możliwości dofinansowania wielu przedsięwzięć, ale aby wyszli też z jakąś nową wizją szkoły.

Obie miejscowe szkoły, polska i czeska, zawsze chyba były jednym z priorytetów gminy. Tak będzie nadal?

Tak, nasze szkoły są dla gminy niesłychanie ważne! Będziemy nie

tylko trzymali kciuki za obie dyrekcje, ale też oczekiwali spełnienia pewnych wymagań i utrzymania poziomu.

Bystrzyca ostatnimi czasy kojarzy się w polskim środowisku z kontrowersyjną postacią generała Śnejdarka i odbieranymi jako antypolskie próbami upamiętnienia czy też gloryfikowania jego osoby. Czy władze gminy

ny będą chciały w jakiś sposób oczyścić atmosferę, zwłaszcza teraz, gdy Bystrzyca ma wójta-Polaka?

Ja bym tę atmosferę bardzo chciał oczyścić, ale gotowego lekarstwa na tę sytuację nie znam. Wszyscy wiedzą, że moim celem, moją filozofią życiową zawsze były dobre stosunki polsko-czeskie. Będzie to na pewno jeden z motywów przewodnich mojej pracy. Już wcześniej realizowaliśmy dużo projektów europejskich, a ja, jeszcze jako dyrektor szkoły, zawsze zapraszałem do udziału w nich także czeskich uczniów. Właśnie takie działania integracyjne jednoczą to środowisko, pozwalają przełamywać bariery. Natomiast uwypuklanie indywidualnych pomysłów bez wiedzy na ten temat i bez akceptacji całego środowiska może pogłębiać dystans i tworzyć bariery. Myślę, że przed nami jest wiele wspólnych, czesko-polskich projektów, dzięki którym Bystrzyca będzie przyjazną gminą i panować tu będą poprawne stosunki między Polakami i Czechami.

Po wyborach doszło do zasadniczych zmian we władzach Bystrzycy. Czy nowe szefostwo gminy będzie kontynuować działania i plany realizowane w poprzedniej kadencji, czy też ma zupełnie inne pomysły i zamierzenia?

Gdybyśmy chcieli „tylko” konty-

nuować dotychczasowe działania, to byłoby to za mało. Wynik wyborczy wprowadził nas w chwilową radość, ale szybko pojawiło się uczucie, które zdominowało wszystko: świadomość ogromnej odpowiedzialności. Oprócz kontynuowania działań naszych poprzedników mamy m.in. przygotowanych kilka projektów, które sprawią, że poprzeczka pójdzie jeszcze bardziej w górę. Teraz poświęcę cały czas i energię, by zarówno mieszkańcy, jak i pracownicy Urzędu Gminy przeszli bezboleśnie przez ten pierwszy, przejściowy okres. Trzeba uchwalić budżet, sfinalizować niektóre działania, m.in. zakończyć wielki transgraniczny projekt zintegrowanego systemu ochrony, który realizujemy z Góleszowem. Chcemy wybudować nowe chodniki, rozwiązać problem z miejscami do parkowania w centrum gminy, wybudować nową drogę od domu opieki społecznej do Wędryńskich Zadków. Mamy zaplanowanych jeszcze wiele innych projektów, ale będziemy pamiętać również o tym, że na terenie gminy działa około dwudziestu bardzo aktywnych organizacji pozarządowych. Już na najbliższej sesji samorządu gminy chcemy wnioskować o podwyższenie puli, przeznaczonej na działalność tych organizacji. Planów mamy więc bardzo dużo, niektóre są jeszcze w powijakach.

ELŻBIETA PRZYCZKO

Konsekwentni w obronie wolności

Z prezydencką delegacją przyleciał do Pragi między innymi Jan Lityński, polski polityk, działacz opozycyjny, od czterech lat doradca Bronisława Komorowskiego ds. kontaktów z partiami i środowiskami politycznymi. Krótkie spotkanie w Ambasadzie RP było okazją do zadania mu kilku pytań.

Cały dzień jeździł pan z prezydentem RP po Pradze i uczestniczył w obchodach 25. rocznicy odzyskania przez Czechów wolności. Nie obyło się bez incydentów, kiedy w stronę czeskiego prezydenta poleciały jajka. Jak pan ocenia te wydarzenia?

Nie da się ukryć, że prezydent Zeman wzbudza kontrowersje. Z drugiej jednak strony niezbyt mi się to podobało, że w trakcie przemówienia głowy państwa ludzie gwizdali, wołałbym, że w momencie tak podniosłym, kiedy upamiętnia się rok 1939 i 1989, było spokojnie, a gwizdać można przecież później. Na podkreślenie zasługuje natomiast fakt, że polski prezydent Bronisław Komorowski był wszędzie w Pradze bardzo entuzjastycznie przyjmowany. To duża radość. Szczególnie w drugim wystąpieniu na uniwersytecie, w odpowiedzi na pytanie dotyczące Ukrainy, wyłożył polskie stanowisko wobec tego kraju, a także tych narodów, których wolność jest zagrożona. Polska prowadzi konsekwentną politykę w obronie wolności i niepodległości Ukrainy. Tym-

czasem prezydent Zeman w tym temacie wykazuje – powiedzmy to delikatnie – dużą chwiejność, co wzbudza u ludzi, którym idee wolności roku 1989 są bliskie, po prostu gniew.

W najnowszej historii Polska popiera aspiracje wolnościowe nie tylko na Ukrainie, ale wspierała na przykład swego czasu Litwinów. Dziś stosunki polsko-litewskie są tymczasem bardzo napię-

te. Czy Polska zyskuje na takim wspieraniu sąsiadów?

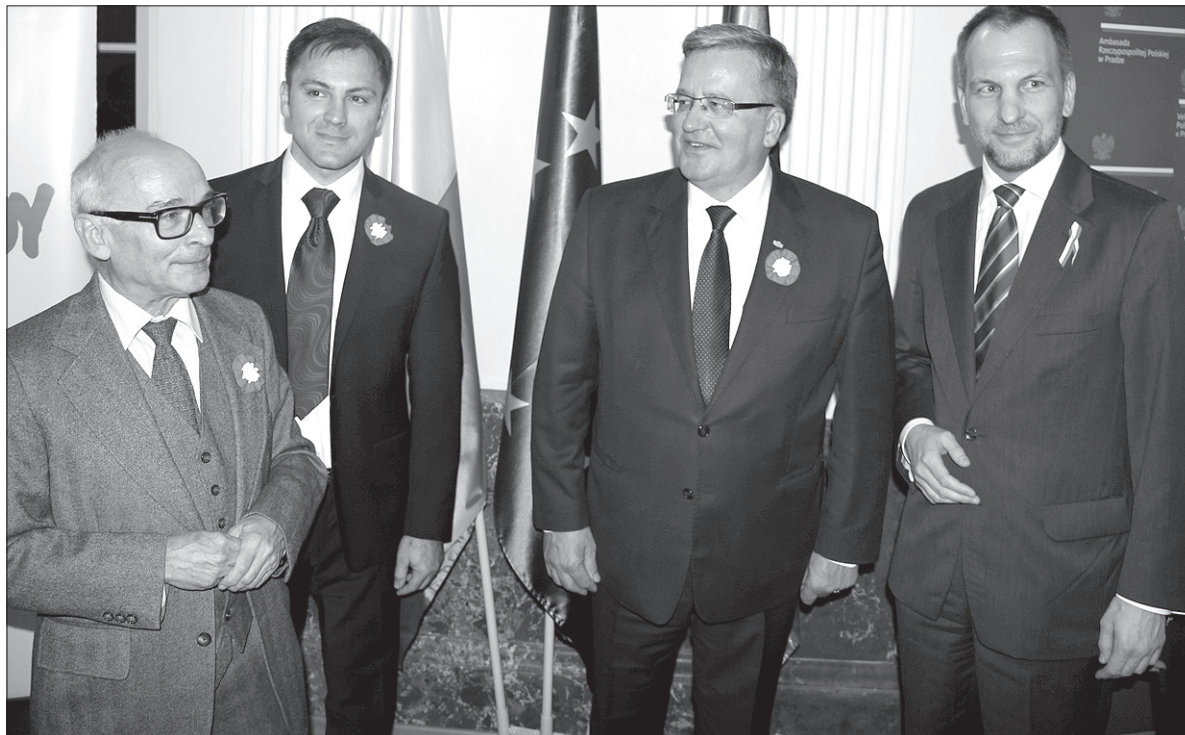
Na pewno tak. Zarówno prezydent Komorowski, jak i moja skromna osoba, wywodzimy się z tzw. szkoły Giedroycia. W paryskiej „Kulturze”

w latach 70. ukazał się artykuł autorstwa Juliusza Mieroszewskiego na temat szans na odzyskanie przez Polskę wolności. Choć dziś może to brzmieć nieco abstrakcyjnie i utopijnie, autor dowodził, że szansa na wolność Polski ma ścisły związek z szansami na wolność Białorusi, Litwy i Ukrainy. Ta filozofia, nazywana „ULB” (Ukraina, Litwa, Białoruś), przyświecała dawniej polskiej opozycji, a dziś Bronisławowi Komorowskiemu, który jest kontynuatorem tego typu myślenia.

Rozmawiamy w polskiej ambasadzie w Pradze. Kiedy był pan ostatnio w stolicy Republiki Czeskiej?

Ostatnio gościłem tutaj na konferencji organizowanej przez „Lidové Noviny”. Praga jest jak zwykle wspaniała. Kiedy byłem tutaj po raz pierwszy w 1989 roku, było mi głupio w stosunku do czeskich przyjaciół, że jak przyjadą do Warszawy, nie będę im miał co pokazać. Na szczęście to się zmieniło i Warszawa zbliżyła się pod tym względem do Pragi, co jest bardzo ważne.

Rozmawiał:
TOMASZ WOLFF



Fot. TOMASZ WOLFF

Jan Lityński (pierwszy z lewej) podczas poniedziałkowego spotkania w Ambasadzie RP w Pradze.

GŁOSIK

»Stonoga« jeszcze bardziej kolorowa!

Głosik i Ludmiłka postanowili w tym tygodniu odwiedzić przedszkole w Bystrzycy. Wprawdzie byli tu już wiele razy, rozniosła się jednak wieść, że przedszkole w ostatnim czasie nieco się zmieniło. Skrzaty postanowiły przekonać się o tym na własne oczy. Kiedy przybyły na miejsce, przywitała ich kierowniczka przedszkola, Monika Polok. Gdy pokazała im wnętrza placówki, okazało się, że nie jest to takie zwykłe przedszkole, ale... bajkowe przedszkole. Zgodnie z tym duchem niedawno jedna z mam stworzyła na ścianach przepiękne bajkowe malunki, w pomieszczeniach pojawiły się też nowe, kolorowe i wesołe dekoracje. Wkrótce korytarze budynku ozdobią też specjalne wystawki i fotografie, ponieważ w przyszłym roku przedszkole obchodzić będzie swój wielki jubileusz – 90 lat istnienia.

– Od września zaszła u nas jeszcze jedna zmiana. Trzeci oddział przedszkolny jest już całodzienny. Mamy tu 18 dzieci – powiedziała pani Monika. Jak wyjaśniła, w tej chwili są więc tutaj trzy grupy dzieci: najstarszy oddział to „Storczyki”, średniacy to „Stokrotki”, a trzeci oddział, tzw. górny, ponieważ mieści się na piętrze, to „Sasanki”.

Jak dowiedziały się skrzaty, w przedszkolu „Stonoga” wiele się



Fot. ELŻBIETA PRZYCZKO

„Storczyki”, czyli starszaki z bystrzyckiego przedszkola, lubią bawić się w ogrodzie, nawet kiedy pogoda nie sprzyja.

dzieje. W grudniu dzieci tworzyć będą m.in. prace plastyczne na konkurs Domu Dzieci i Młodzieży, który zakończy się świąteczną wystawą, wezmą udział w warsztatach świątecznych, będą piekły pierniczki, obejrzą też jasełka przygotowane przez panie nauczycielki. Jak zwykle też przed Bożym Narodzeniem wyruszą na świąteczny spacer po Bystrzycy, w czasie którego z życzeniami zajrzą m.in. do szkoły, Domu Dzieci i Młodzieży, Urzędu Gminy i obu kościołów. Po Nowym Roku na przedszkolaki czeka m.in. balik

i być może kulig, jeśli pogoda pozwoli. Tradycyjnie wezmą też udział w olimpiadzie zimowej organizowanej dla dzieci z polskich i czeskich przedszkoli z okolicznych miejscowości. W przedszkolu realizowany będzie też na przykład temat „niesiemy pomoc zwierzętom”, z wizytami do przedszkola zaglądać też będą dziadkowie i rodzice, którzy będą im czytać lub opowiadać. Przez cały ten czas trwać będą również przygotowania do jubileuszu, który prawdopodobnie odbędzie się przy okazji festynu.

KROPKA

GŁOSIKOWA KORESPONDENCJA

Święto Niepodległości – święto wolności

Tradycyjnie z okazji Święta Niepodległości uczniowie klas I-IX Szkoły Podstawowej i Przedszkola z Polskim Językiem Nauczania w Lutyni Dolnej zebrał się na apelu, w celu uczczenia dnia, w którym na nowo narodziła się Polska. Spotkanie rozpoczęło się od odśpiewania „Roty”. Następnie kilkoro uczniów – Adam, Robert i Jola – w paru słowach opowiedziało o istocie tego święta: – 123 lata. Tyle lat Polacy żyli na ziemiach podlegających Rosji, Austrii i Prusom. Przez ten czas przeżywali rozczarowania i odzyskiwali nadzieję na odrodzenie państwa. Państwa, które da im lepsze życie. Zapewne nieraz zadawali sobie pytania: Czy warto jeszcze walczyć? Czy uda nam się pokonać zaborców? Czy jest to możliwe wobec ich siły? Jednak nasi przodkowie okazali się niezłomni. Ich nadzieje i marzenia nie umarły – mówili.

Kuba natomiast pozostawił obecnych z pytaniami: – Siła? Nadzieja? Patriotyzm? Wiara? Jedność? Co zadecydowało o odzyskaniu niepodległości? Dziś możemy jedynie rozważać, ale czy odgadliśmy odpowiedź – tego się nie dowiemy. Po tej części, nazwanej „historyczną”, nastąpiła część „współczesna”, co widoczne było także w zmianie animacji wyświetlanej przez projektor podczas całego spotkania. Wtedy na

środek wyszedł Paweł, aby zapytać zebranych, czym jest wolność w pojęciu dzisiejszym i czy także musimy o nią walczyć. W celu przybliżenia odpowiedzi, przed audytorium wyszło kilku uczniów, którzy odczytali swoje przemyslenia na dany temat. Oto fragmenty kilku z nich.

Karolina Gvuzd: „Być wolnym. Mogę to zrozumieć tak, że nie muszę słuchać innych ludzi, ale pisać sobie życie według siebie. Swoją przyszłość mam w swoich rękach. Mamy wolność, ale nie do tego, by krzywdzić innych”.

Paweł Niedoba: „Wolność jest wtedy, kiedy jest wolność słowa. Wolność jest wtedy, kiedy jest wolność wyznania. Wolność jest wtedy, kiedy czynię według swego przekonania”.

Veronika Růžicková: „Wolność jest dla mnie czymś, co pozwala mi robić rzeczy, które są moimi marzeniami. Wolność jest dla mnie decydowaniem o swej przyszłości. Mogę np. odwiedzać inne kraje, poznawać nowych ludzi, nieznane jeszcze dla mnie obyczaje. Wolność dla mnie to nie utrata własnej godności, nie zdrada najbliższych”.

Apel podsumowała i zakończyła dyrektorka szkoły, Alicja Berki.

Monika Brudny

Kurs florystyki

Bardzo ciekawą propozycję dla dziewczynek z naszej świetlicy szkolnej wysunęła pani Blanka Za-

pletalová. To właśnie ona po wcześniejszym uzgodnieniu terminu z wychowawczynią Andreeą Folwarczną na początku listopada przygotowała wspólnie z pracownicami KASS „Strzelnica” warsztaty układania kwiatów. Niespełna pięćdziesiąt dziewczynek wraz z wychowawczyniami wykonało śliczne dekoracje jesienne, które na pewno ozdobiły niejeden pokój czy kuchnię. Dziewczynki przyznały po zajęciach, że już się cieszą na kolejne.

Pogadanka o zwierzętach

O tym, jak to dobrze mieć dziadka, którego pasją jest leśnictwo, przekonały się całkiem niedawno dzieci ze świetlicy szkolnej w Czeskim Cieszynie. Pan Delong, dziadek Wiktorii – jednej z pierwszoklasistek, przyszedł wraz ze swoim kolegą, który potrafił wspaniale naśladować odgłosy zwierząt. Opowiadali, jakie zwierzęta można spotkać w naszych lasach. Dzieci były zafascynowane całą pogadanką. Obejrzały nie tylko borsuka, kunę czy sowę, które pożyły nam z pracowni biologicznej nauczycielka Ewa Troszok, ale także muflona czy poroża jelenia. Wychowawczyni Janina Pielesz, która zorganizowała to spotkanie, podziękowała obu panom, wręczając im małe upominki.

Lucyna Waszek
kierowniczka Świetlicy Szkolnej
w Czeskim Cieszynie

WITAMY

Karolinka Kurz urodziła się 19 sierpnia 2014 roku w szpitalu w Karwinie. Po urodzeniu ważyła 3200 g i mierzyła 49 cm. Rodzice dziewczynki to Marcin i Grażyna Kurzowie, zamieszkali w Karwinie-Raju. Na zdjęciu Karolinka jest razem ze starszą siostrą Magdalenką, która niebawem skończy 4 latka. Imię dla drugiej córeczki wybrał tatuś. Imię Karolina jest pochodzenia starogermańskiego, wywodzi się od słowa „charal” (mąż, mężczyzna). Oznacza: wierna małżonkowi, oddana domowi. (ep)

UWAGA RODZICE! Zachęcamy do nadsyłania zdjęć waszych pociech, które przysły na świat w ostatnich miesiącach. Oprócz zdjęcia prosimy o informacje na temat imion i nazwisk rodziców, daty i miejsca urodzenia dziecka, prosimy podać także jego wagę urodzeniową i wzrost, ewentualnie dane na temat rodzeństwa. Interesuje nas też, w jaki sposób wybieraliście imię dla dziecka. Zdjęcia prosimy przysyłać na adres: przyczko@glosludu.cz lub klasyczną pocztą na adres redakcji.



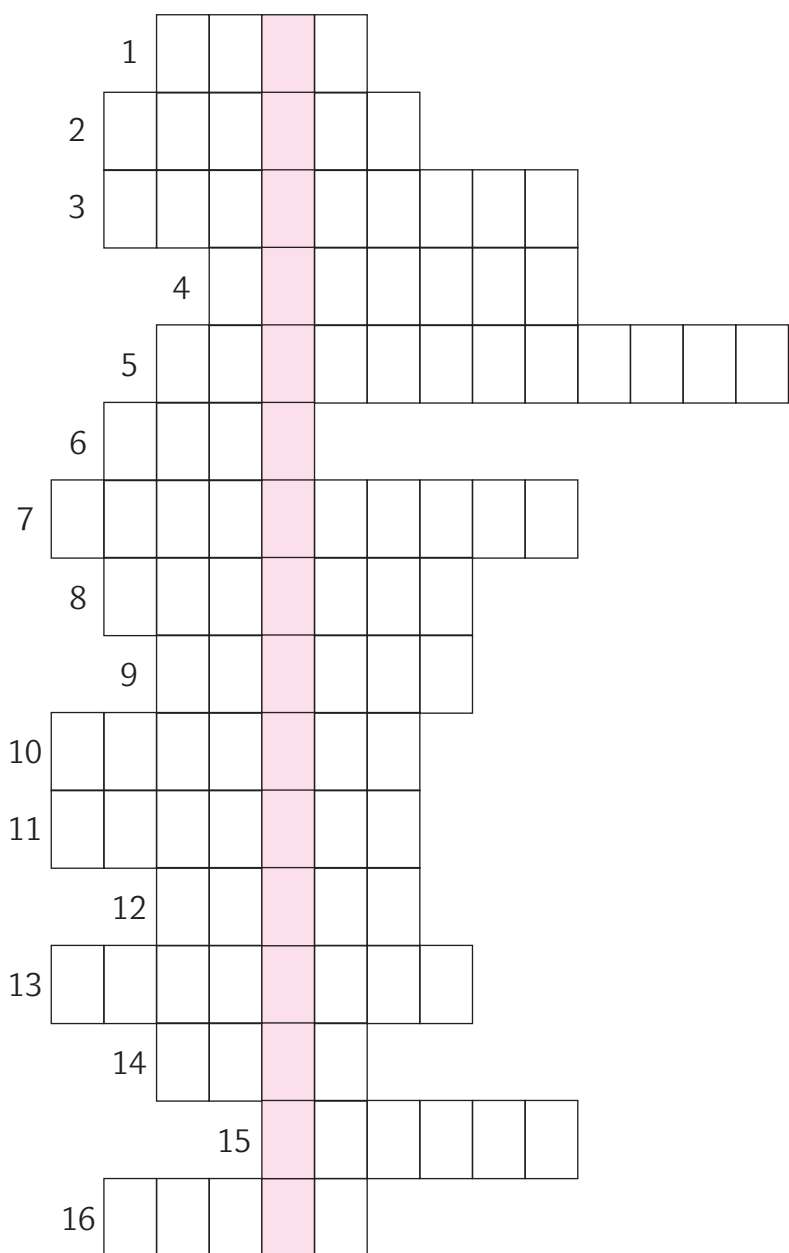
Fot. ARC

Prosimy też o informację, czy zgadzają się państwo na publikację również w rubryce „witamy maluszki” na naszej stronie internetowej www.glosludu.cz.

KRZYŻÓWKA

Zapraszamy do rozwiązywania. Na odpowiedzi czekamy do 1 grudnia, prosimy o podawanie adresu, ponieważ nagrody książkowe wysyłamy pocztą. Książkę za poprawne rozwiązanie poprzedniej krzyżówki otrzymuje **Magdalena Sikora** z klasy 3. PSP w Łomnej Dolnej.

1. Twardy przysmak dla psa 2. Ozdoba męskiej szyi 3. Dziennik do zapisywania wydarzeń i uczuć 4. Połowa roku szkolnego 5. Rzemieślnik zajmujący się oprawianiem książek 6. Królewskie krzesło 7. Szkolne spotkanie nauczycieli z rodzicami 8. Ciągnik rolniczy 9. Słodka masa jasnobrązowego koloru, dodawana na przykład do ciastek i wafli 10. Wynik mnożenia 11. Bogata w witaminę c, możesz dodać ją na przykład o herbaty 12. W nich poślizgasz się na lodzie 13. Jedna z wielu na dachu 14. Napój z palonych ziaren kawowca 15. Sprzęt dla filmowca 16. Pouczenie – na końcu każdej bajki. (ep)



CZWARTEK 20 listopada

 TVP 1

5.55 TVP Info w TVP 1 **7.40** Czas dla Ciebie. Motywator 60+ **8.00** Wiadomości **8.10** Polityka przy kawie **8.30** Moda na sukces (s.) **9.05** Wspaniałe stulecie **10.05** Ojciec Mateusz (s.) **11.00** Drużyna A (s.) **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.35** Przepis dnia (s.) **12.50** Natura w Jedyńce - Moksgmol - biały bari-bal **13.55** Jaka to melodia? (teletur-niej) **14.25** Moda na sukces (s.) **15.00** Wiadomości **15.20** Klan (s.) **15.50** Wspaniałe stulecie **17.00** Teleexpress **17.25** Jaka to melodia? (teleturniej) **17.55** Klan (s.) **18.30** Świat się kręci **19.15** Przepis dnia (s.) **19.30** Wia-domości, sport, pogoda **20.30** Ojciec Mateusz (s.) **21.25** Sprawa dla repor-tera **22.25** Oglądaj z Andrzejem Fi-dykiem. Biało-Czerwoni z Chrzęsta-wy **23.30** Do białego rana **0.25** Glina (s.).

 TVP 2

6.05 M jak miłość (s.) **8.00** Pytanie na śniadanie **11.15** Barwy szczęścia (s.) **11.45** Na dobre i na złe (s.) **12.50** Na sygnale (s.) **13.20** Makłowicz w podróży - Niemcy - Bawaria **13.55** Wojciech Cejrowski - boso przez świat - Portugalskie przyjem-ności **14.30** Postaw na milion **15.25** Rodzinka.pl (s.) **16.00** Panorama Kraj **16.20** Reporter Polski - Flesz **16.25** Na dobre i na złe (s.) **17.25** Reporter Polski **18.00** Panorama **18.45** Jeden z dziesięciu **19.25** Barwy szczęścia (s.) **20.40** Robin Hood **23.10** Kocham kino - Niczego nie żałuję - Edith Piaf.

 TV KATOWICE

6.30 Echa dnia **7.00** Raport z Polski **7.20** Przechodzień codzienny **7.30** Studio Telewizyjna 1 **8.35** Dla niesły-szących - Misja Integracja **8.45** Mój pies i inne zwierzaki **9.05** Święta woj-na - Wioska Katowice **10.00** Lider **10.30** Jedz na zdrowie **10.55** Było, nie minęło - kronika zwiadowców histo-rii **11.30** Eurośiąsiedzi **11.45** Reportaż **12.05** Naszym okiem **13.10** Agro-biznes **13.40** Raport z Polski **14.05** Operacja Życie (s.) **14.35** Co u nas? **14.35** Dziennik regionów - tematy dnia **14.50** Uciekinier **16.00** Raport z Polski **16.20** Dziennik regionów - te-maty dnia **16.30** Relacje **17.00** Honor Inżyniera **17.30** Aktualności Flesz **17.35** Studio Telewizyjna 1 **18.00** Magazyn Reporterów TVP Katowice **18.15** Kronika Miasta **18.30** Aktual-ności **18.50** Gość Aktualności **20.00** EkoAgent **20.45** Co, gdzie, kiedy? **21.00** Echa dnia **22.00** Aktualności Wieczorne **22.40** Telekurier **23.15** Uciekinier **0.25** Święta wojna - Wio-ska Katowice.

 POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **8.00** Pielęgniarki 2 (s.) **9.00** Malanowski i Partnerzy 12 **10.00** Dzień, który zmienił moje życie 2 (s.) **11.00** Dla-czego ja? **12.00** Pielęgniarki 2 (s.)

13.00 Trudne sprawy **14.00** Pierw-sza miłość (s.) **14.45** Dzień, który zmienił moje życie 2 (s.) **15.50** Wy-darzenia **16.15** Interwencja (mag.) **16.30** Malanowski i Partnerzy 12 **17.00** Dlaczego ja? **18.00** Pierwsza miłość (s.) **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich (s.) **20.05** Zdrady 4 (s.) **21.05** Przyjaciółki 4 (s.) **22.05** Na krawędzi 2 **23.05** Po-ziom P2 (film USA).

 TVC 1

5.59 Studio 6 **8.45** Wszystko o goto-waniu **9.05** Chłopaki w akcji **9.30** List do ciebie **10.35** Obiektów **11.00** Nie-widzialni (s.) **12.00** Południowe wia-domości **12.30** Sama w domu **14.00** Wszystko o gotowaniu **14.15** Bana-nowe rybki **14.45** Regionalne podróże **15.15** Policja kryminalna Paryż (s.) **16.05** Pr. rozrywkowy **17.05** Podróżo-mania **17.40** Czarne owce **17.55** Wia-domości regionalne, prognoza pogody **18.25** AZ kwiz **18.55** Prognoza po-gody, wiadomości, sport **20.00** Opo-wiadaj (s.) **20.55** Pr. dyskusyjny M. Jílkovej **21.50** Klasa 8A (reality-show) **22.40** Na tropie **23.05** Tajniacy (s.) **0.00** Pięcioraczki **0.40** AZ-kwiz.

 TVC 2

5.59 Dzień dobry **8.30** Zaczarowane przedszkole **9.00** Zbyt głośna samot-ność (film) **10.30** Agnieszka Czeska **11.30** Auto Moto Rewia **12.00** Hi-storie niezwyklej energii **12.25** Ak-samitni terroryści **13.55** Pojedynek przywódców **14.40** Odkrywanie pla-nety Ocean **15.30** Chcesz je? **15.35** Odkrywanie prawdy **16.25** Tajemnice na dnie mórz **17.20** Cudowna planeta **18.10** Moja rodzina (s.) **18.45** Wie-czorynka **18.55** Wyspy Magdaleny **19.50** Wiadomości w j. migowym **20.00** Ostatni łowcy w Kamerunie **21.00** Podróżomania **21.30** Półmrok **21.55** Sprawozdanie z Wielkiej Wojny **22.40** W imię ojczyzny (s.) **23.30** Queer **0.00** Agnus Dei: Baranek Boży.

 NOVA

5.55 Śniadanie z TV Nova **9.10** Ulica (s.) **10.05** Lekarze z Początków (s.) **11.20** Dwóch i pół (s.) **11.45** Tescoma ze smakiem **12.00** Południowe wia-do-mości **12.25** Wzór (s.) **13.25** Dowody zbrodni (s.) **14.20** Dr House (s.) **15.20** Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) **16.30** Dwóch i pół (s.) **17.00** Popo-ludniowe wiadomości, sport, pogoda **17.25** Kryminalne zagadki Miami (s.) **18.25** Ulica (s.) **19.30** Wia-domo-ści, sport, pogoda **20.20** Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) **21.30** Bach! **22.15** Podwójne uderzenie (film) **0.25** Kryminalne zagadki Miami (film).

 PRIMA

6.50 Gormiti III (s. anim.) **7.50** M.A.S.H. (s.) **9.35** Strażnik Teksasu (s.) **10.30** Miejsce zbrodni: Mona-chium (s.) **12.20** Obwód Wolffa (s.) **13.20** Lekarz z gór (s.) **14.20** Castle (s.) **15.20** Komisarz Rex (s.) **17.30** Popołudniowe wiadomości **18.00** Na-kryto do stołu! **18.55** Wiadomości, wiadomości kryminalne **19.55** VIP wiadomości **20.15** Śluby w Wenecji

PROGRAM TV

(s.) **21.30** Kto jest kim? **22.45** Pr. ku-linarny **0.05** Słonecznie, tu i tam mor-derstwo (s.) **1.05** Kości (s.).

PIĄTEK 21 listopada

 TVP 1

5.55 TVP Info w TVP 1 **7.40** ZUS dla Ciebie **8.00** Wiadomości **8.10** Polityka przy kawie **8.30** Czołówka - Kawalek kina **9.05** Quo vadis? **10.10** Ojciec Mateusz (s.) **11.00** Drużyna A (s.) **12.00** Wiadomości **12.10** Agro-biznes **12.25** Innowacje w rolnictwie - Rolnictwo dla klimatu **12.40** Prze-pis dnia (s.) **12.50** Natura w Jedyńce - Tajemnice grzybów **13.55** Jaka to melodia? (teleturniej) **14.30** Moda na sukces (s.) **15.00** Wiadomości **15.20** Klan (s.) **15.50** Sprawa dla reportera **17.00** Teleexpress **17.25** Jaka to me-lodia? (teleturniej) **17.55** Klan (s.) **18.30** Świat się kręci **19.15** Przepis dnia (s.) **19.30** Wiadomości, sport, pogoda **20.30** Afryka - za głosem serca **21.30** Weekendowy Hit Jedynki - Oszukana **0.00** Terra Nova (s.).

 TVP 2

6.05 M jak miłość (s.) **8.00** Pytanie na śniadanie **11.10** Barwy szczęścia (s.) **11.45** Na dobre i na złe (s.) **12.45** Na sygnale (s.) **13.15** Makłowicz w podróży - Mołdawia **13.50** Wojciech Cejrowski - boso przez świat - Gdzieś w Afryce **14.25** Kabaretowa Scena Dwójki przedstawia - Kabaret Mło-dych Panów **15.25** Rodzinka.pl (s.) **16.00** Panorama Kraj **16.25** Reporter Polski - Flesz **16.30** Na sygnale (s.) **17.25** Reporter Polski **18.00** Pano-rama **18.50** Jeden z dziesięciu **19.25** Barwy szczęścia (s.) **20.05** O mnie się nie martw **21.05** SuperSTARcie **22.55** Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) **23.50** Robin Hood.

 TV KATOWICE

6.30 Echa dnia **7.00** Raport z Polski **7.20** Przechodzień codzienny **7.30** Studio Telewizyjna 1 **8.30** Co u nas? **8.35** Rok w ogrodzie **9.05** Święta wojna **10.05** Relacje **10.30** Dekorady **10.55** Rusz się człowieku **11.30** Po-lacy tu i tam **12.05** Uciekinier **13.10** Agrobiznes **13.40** Raport z Polski **14.05** Operacja Życie **14.35** dzien-nik regionów - tematy dnia **14.35** Co u nas? **14.40** Przechodzień codzienny **14.50** Obrona Lwowa **16.00** Raport z Polski **16.20** Dziennik regionów - te-maty dnia **16.30** Paragon **17.00** Pod wspólnym niebem **17.30** Aktualności Flesz **17.40** Kronika Miasta **17.55** Trudny rynek **18.30** Aktualności **18.50** Gość Aktualności **20.00** Męska strefa **20.25** Warmia Mazury na jesień **20.40** Co, gdzie, kiedy? **20.50** Gramy dla Was **21.00** Echa dnia **21.15** Dla niesłyszących - Dziennik Regionów **21.40** Echa dnia - komentarze **22.00** Aktualności Wieczorne **22.40** Tele-kurier **23.15** Wstęp wolny - z kulturą **23.40** Raport z Polski **0.05** Eurośiąsiedzi **0.25** Święta wojna **0.55** Echa dnia.

 POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **8.00** Pielęgniarki 2 (s.) **9.00** Malanowski i Partnerzy (s.) **10.00** Dzień, który zmienił moje życie 2 (s.) **11.00** Dla-czego ja? **12.00** Pielęgniarki 2 (s.) **13.00** Trudne sprawy 3 **14.00** Pierw-sza miłość (s.) **14.45** Dzień, który zmienił moje życie 2 (s.) **15.50** Wyda-rzenia **16.15** Interwencja (mag.) **16.30** Malanowski i Partnerzy 12 **17.00** Dlaczego ja? **18.00** Pierwsza miłość (s.) **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich (s.) **20.05** Noc w muzeum (komedia kopr.) **22.20** Ope-racja Dunaj (komedia kopr.) **0.45** Li-sta klientów (dramat USA).

 TVC 1

5.59 Studio 6 **8.45** Wszystko o go-towaniu **9.00** Hobby naszych czasów

9.30 Historie sław **10.40** Kamera na szlaku **11.05** Opowiadaj (s.) **12.00** Południowe wiadomości **12.30** Sama w domu **14.00** Wszystko o gotowaniu **14.15** Bananowe rybki **14.45** Regio-nalne podróże **15.15** Pr. rozrykwo-wy **16.00** Na tropie **16.25** Klasa 8A (reality-show) **17.10** Łopatologicznie **17.55** Wiadomości regionalne, pro-gnoza pogody **18.25** AZ-kwiz **18.55** Prognoza pogody, wiadomości, sport **20.00** Niewidzialni (s.) **21.00** 13. komnata M. Fleischmanna **21.30** Wszystko-party **22.25** Lista przebo-jów telewizyjnej rozrywki **23.20** Arne Dahl (s.) **1.20** Sama w domu.

 TVC 2

5.59 Dzień dobry **8.30** Zaczarowa-ne przedszkole **9.00** Teoria uwodze-nia (film) **10.25** Władza bezsilnych **11.25** Odkrywanie prawdy **12.10** Osttani łowcy w Kamerunie **13.05** Planeta Ziemia **14.00** Chcesz mnie? **14.30** Piramidy? **15.15** Przygody na-uki i techniki **16.00** Nauka na własnej skórze **16.55** Zapomniane wyprawy **17.20** Tajemnica ludzkiego głosu **18.10** Moja rodzina (s.) **18.45** Wie-czorynka **18.55** Fenomen Undergro-und **19.50** Wiadomości w j. migo-wym **20.00** Cudowna planeta **21.00** Pan Selfridge (s.) **22.35** Largo Winch (film) **0.20** Admirał (film).

 NOVA

5.55 Śniadanie z TV Nova **9.10** Uli-ca (s.) **10.05** Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) **11.25** Dwóch i pół (s.) **11.50** Tescoma ze smakiem **12.00** Południowe wiadomości **12.25** Wzór (s.) **13.25** Dowody zbrodni (s.) **14.20** Dr House (s.) **15.15** Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) **16.35** Dwóch i pół (s.) **17.00** Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda **17.25** Kryminalne zagadki Miami (s.) **18.25** Ulica (s.) **19.30** Wiadomości, sport, pogoda **20.20** Madagaskar III (film) **22.05** Green Lantern (film) **0.20** Kryminalne za-gadki Miami (s.).

 PRIMA

6.50 Gormiti III (s. anim.) **7.50** M.A.S.H. (s.) **9.35** Napisła: morder-stwo (s.) **10.35** Strażnik Teksasu (s.) **11.35** Miejsce zbrodni: Monachium (s.) **13.25** Obwód Wolffa (s.) **14.25** Lekarz z gór (s.) **15.25** Castle (s.) **16.25** Komisarz Rex (s.) **17.30** Popo-ludniowe wiadomości **18.00** Nakryto do stołu! **18.55** Wiadomości, wia-do-mości kryminalne **19.55** VIP wia-do-mości **20.15** Szybcy i wściekli V (film) **23.05** Twardziel (film) **1.05** Zawodo-wiec (film).

KALKULATOR PALIWOWY Ceny paliw na stacjach z dnia 19. 11. 2014			
Bielsko-Biała, CH Auchan			
E95	4,88 zł		
ON	4,78 zł		
LPG	2,40 zł		
Cieszyn, Statoil			
E95	5,03 zł		
ON	4,95 zł		
LPG	2,65 zł		
Cieszyn, Shell			
E95	5,03 zł		
ON	4,95 zł		
Zebrzydowice, Orlen			
E95	4,93 zł		
ON	4,89 zł		
LPG	2,52 zł		
Czeski Cieszyn, Shell			
E95	35,90 kc		
ON	35,90 kc		(wik)

 TV POLONIA

PIĄTEK 21 listopada

6.05 Świat się kręci **7.00** KucinAlina **7.30** Między nami bocianami **8.00** Py-tanie na śniadanie **11.00** Halo Polonia **11.40** Gorący temat **12.05** Na sygnale (s.) **12.35** Wiadomości **12.50** M jak miłość (s.) **13.50** Komisarz Alex (s.) **14.40** Zapiski Łazęgi - Borne Suli-nowo **14.50** Operacja Życie (s.) **14.50** N - Czołówka pasmowa - dokument **15.25** Złotopolscy (s.) **16.00** Hala od-lotów (s.) **16.55** Gorący temat - Po-rwanie **17.20** Polonia w Komie **17.30** Teleexpress **17.55** Sensacje XX wieku - Ambasador Andropow informuje **18.25** Okrasa łamie przepisy - Pol-skie warzywa prosto z pola **18.55** Na sygnale (s.) **19.25** Skarby prowincji - Bazylika Mniejsza Wincentego a' Pau-lo w Bydgoszczy **19.45** Dobranocka **20.00** Wiadomości **20.50** Na dobre i na złe (s.) **22.00** Obywatel Piszczek **23.50** Polonia w Komie.

SOBOTA 22 listopada

6.35 Złotopolscy (s.) **8.50** Przyjaciele lasu **9.00** Petersburski Music Show **9.35** Załoga Eko - III Na szlaku Na-tura 2000 - Puszcza Piska **10.05** Świat się kręci **10.55** Przyłbice i kaptury **12.00** Fizyka czyni cuda - Fizyka leczy **12.20** Pamiętaj o mnie **12.40** Ojciec Mateusz (s.) **13.30** KucinAlina **14.00** Na dobre i na złe (s.) **15.00** Tatrzański Park Narodowy **16.00** Kulturalni PL **17.00** Słownik polsko@polski, talk-show prof. Jana Miodka **17.25** Łami-główka **17.30** Teleexpress **17.55** M jak miłość (s.) **18.45** Dyskretny urok trójkąta, czyli namiętne show **19.40** Dobranocka **20.00** Wiadomości **20.45** Londyńczycy II (s.) **21.35** Pamiętaj o mnie **22.00** Polacy tu i tam - Magazyn polonijny **22.40** Rajska jabłoń **0.25** Opole 2009 na bis.

NIEDZIELA 23 listopada

6.00 Barwy szczęścia (s.) **7.45** Na syg-nale (s.) **8.20** Polacy tu i tam - Ma-gazyn polonijny **8.50** Zapiski Łazęgi - Borne Sulinowo **9.05** Kurs języka polskiego. Profesor Smok i przyja-ciele **9.40** Ziarno **10.10** Alternatywy 4 (s.) **11.15** Pamiętaj o mnie **11.30** Las Story (s.) **11.55** Jan XXIII **12.45** Pod Tatrami **13.00** Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. Zmartwych-wstania Pańskiego w Poznaniu **14.20** Ewa Bem - koncert **15.20** Okrasa łamie przepisy - Czekolada i owoce nie do deseru **15.50** Alchemia zdrowia i urody **16.05** Skarby prowincji **16.25** Ocalony świat **16.55** Made in Poland **17.30** Teleexpress **17.50** M jak mi-łość (s.) **18.40** Benefis - Jacka Cygana **19.40** Dobranocka **20.00** Wiadomości **20.45** Ranczo (s.) **21.40** Pamiętaj o mnie **22.00** Tygodnik.pl **23.00** Alter-natywy 4 (s.).

PONIEDZIAŁEK 24 listopada

6.10 Ewa Bem - koncert **7.05** Po obu stronach Odry. Sąsiedzi pod lupą **7.25** Karino (s.) **8.00** Pytanie na śniadanie **11.10** Made in Poland **11.40** Baron24 **12.05** Barwy szczęścia (s.) **12.35** Wia-domości **12.50** Ranczo (s.) **13.45** Ty-godnik.pl **14.40** Kulturalni PL **15.50** Złotopolscy (s.) **16.20** Kurs języka polskiego. Profesor Smok i przyjacie-le **16.55** Baron24 (s.) **17.20** Polonia w Komie **17.30** Teleexpress **17.55** Sen-sacje XX wieku - Tragedia i nadzieja **18.25** Studio Wschód **18.55** Barwy szczęścia (s.) **19.25** Cafe Historia - 25 lat „Wiadomości” TVP **19.45** Dobra-nocka **20.00** Wiadomości **20.50** Dom nad rozlewiskiem (s.) **21.45** Polonia w Komie **22.00** Reporter Polski **22.45** Tomasz Lis na żywo **23.45** Nasza-armia.pl **0.10** Kurs języka polskiego. Profesor Smok i przyjaciele.

KALKULATOR WALUTOWY Kursy walut w kantorach z dnia 19. 11. 2014					
	Cieszyn, ul. Zamkowa		Bielsko-Biała, CH Auchan		
	kupno	sprzedaż	kupno	sprzedaż	
CZK	0,151	0,152	0,150	0,155	
EUR	4,190	4,220	4,160	4,260	
USD	3,330	3,400	3,310	3,410	
	Czeski Cieszyn, dworzec		Trzynieć, Albert		
	kupno	sprzedaż	kupno	sprzedaż	
PLN	6,50	6,62	6,47	6,63	
EUR	27,50	27,85	27,06	27,95	
USD	21,70	22,30	21,65	22,32	(wik)

WSPOMNIENIA



*Można odejść na zawsze,
by stale być blisko.*

Ks. Jan Twardowski

Dnia 21 listopada 2014 minie 7. bolesna rocznica śmierci naszego Kochanego

śp. WŁADYSŁAWA GRYCZA

z Trzyńca. Wszystkich, którzy Go znali, o chwilę wspomnień i cichą modlitwę proszą najbliżsi.

GL-706



Czas jak potok płynie, lata przemijają...

Dziś, 20 listopada 2014, mija 10. rocznica, kiedy nas na zawsze opuściła

śp. ANIELA CHOWANIEC

z Karwiny-Frysztatu. Za chwilę wspomnień i cichej zadumy dziękują najbliżsi.

RK-155



Można odejść na zawsze, by stale być blisko.

Ks. Jan Twardowski

Dziś mija 8. rocznica śmierci naszego Drogiego Męża, Ojca, Teścia i Dziadka

śp. MUDr. STANISŁAWA MENDREKA

z Czeskiego Cieszyna. Wspomnijmy i uczcijmy Go modlitwą i chwilą zadumy. Dziękuję najbliższa rodzina.

GL-705

CO W TEATRZE

SCENA „BAJKA” – CZ. CIESZYN: Trzy świnki (20, 21, godz. 8.30, 10.00).

CO W KINACH

HAWIERZÓW – Centrum: Magic silver (20, 21, godz. 15.30); Igrzyska śmierci: Kosogłos. Część 1 (20, 21, godz. 17.30); Miłość na sto stóp (20, 21, godz. 18.00); Anabelle (20, 21, godz. 20.00); **KARWINA – Ex:** Magic silver (21, godz. 16.30); Igrzyska śmierci: Kosogłos. Część 1 (20, godz. 17.00, 19.30; 21, godz. 19.00); **TRZYNIEC – Kosmos:** Igrzyska śmierci: Kosogłos. Część 1 (20, 21, godz. 17.30); Furia (20, 21, godz. 20.00); **BYSTRZYCA:** Mommy (21, godz. 19.30); **CZ. CIESZYN – Central:** My 2 (20, 21, godz. 17.45); Igrzyska śmierci: Kosogłos. Część 1 (20, 21, godz. 20.00); **CIESZYN – Piast:** Interstellar (20, godz. 16.00); Igrzyska śmierci: Kosogłos. Część 1 (21, godz. 15.00, 17.15, 19.30).

CO NA ANTENIE

POLSKIE WIADOMOŚCI: ĆT1 SM, niedziela, wiadomości regionalne od godz. 6.00.
POLSKIE AUDYCJE: po-pt: godz. 19.05 Ostrawa 107,3 MHz i Trzyńiec 105,3 MHz.



Niemiecka firma zatrudni hydraulików, elektryków, spawaczy, ślusarzy!

Spotkanie rekrutacyjne w dniach 28 i 29.11.2014 r. w hotelu DeSilva, ul. Powolnego 10, 45-078 Opole (300m pieszo od Dworca Głównego w Opolu)

Oferujemy:

- niemiecką umowę o pracę, ubezpieczenie i pomoc w przyznaniu klasy podatkowej
- ponadtaryfową stawkę godzinową oraz diety za każdy dzień roboczy
- urlop wypoczynkowy uzależniony od stażu pracy od 24 do 30 dni
- gratyfikację bożonarodzeniową i urlopową do 600 EURO
- podwyżkę wynagrodzenia po nieprzerwanej pracy 1,5 % i 3,0 %
- dodatek za nadgodziny, za pracę w niedziele i święta aż do 100 %

Gwarantujemy premię startową w wysokości 150,00 €.
Oczekujemy komunikatywnej znajomości języka niemieckiego i mobilności.

Dokumenty aplikacyjne można otrzymać pisząc na adres:
bewerber-weimar@ideale-jobs-gmbh.de
Telefon: 0049 (0) 3643 49462212



*Dzieci nie umierają, dzieci tylko zasypiają,
żeby się budzić każdego ranka
we wspomnieniach swych bliskich.*

Dziś, 20 listopada 2014, mija 11. rocznica, gdy od nas na zawsze odeszła nasza Ukochana

DOROTKA MROWIEC

zamieszkała w Suchej Górnej. Niechaj w sercach nas wszystkich pozostanie na zawsze.
Z miłością wspominają mama, siostra z rodziną oraz najbliżsi.

GL-689

NEKROLOGI

Składamy serdeczne podziękowania wszystkim krewnym, sąsiadom i znajomym za kwiaty, wieńce, za wyrazy współczucia i liczny udział w pogrzebie naszego Drogiego Zmarłego

śp. MIROSŁAWA WAJDY

Szczególnie dziękujemy chórowi „Lutnia” z Lutyni Dolnej oraz ks. Marianowi Pospęchowi za dostojne przeprowadzenie obrzędu pogrzebowego. Zasmucona rodzina.

RK-159

fa Klusa pt. „Jesień w ogrodzie”, która odbędzie się w czwartek 20. 11. o godz. 17.00 w Domu PZKO.

WĘDRYNIA – Urząd Gminy Wędrzynia i MK PZKO zapraszają na warsztaty twórców i artystów ludowych, które odbędą się w piątek 21. 11. w godzinach 9.00-17.00 i w sobotę 22. 11. w godz. 9.00-16.00. Na miejscu można zakupić prezentowane wytwory.

TRZYNIEC – Dyrekcja, grono pedagogiczne oraz Zarząd Koła Macierzy Szkolnej PSP Gustawa Przeczka w Trzyńcu zapraszają na Zjazd Absolwentów Szkoły w sobotę 22 listopada br. O godz. 16 spotkanie w szkole poszczególnych roczników, od godz. 19 wspólna zabawa w Domu Kultury „Trisia”. W tym roku spotykają się absolwenci, którzy opuścili mury szkolne w latach: 1948/49, 1953/54, 1958/59, 1963/64, 1968/69, 1973/74, 1978/79, 1983/84, 1988/89, 1993/94, 1998/99, 2003/04 i 2008/09.

ŻUKÓW DOLNY – MK PZKO zaprasza na „Wieczór z humorem...” 22. 11. o godz. 16.00 do sali Ośrodka Kultury. W programie: krótkie scenki w wykonaniu żukowskiego teatru amatorskiego, wierszyki ludowe w wykonaniu dzieci oraz niespodzianka. Zapraszamy na bigos, domowe wypieki i wspólną zabawę.

OFERTY

ANTYKI KUPIĘ – meble przedwojenne, obrazy, zegary, odznaczenia, srebra, militaria, stare zdjęcia,



Firma ACword, sp. z o.o.,
Oldrzychowice 923

Dział SPRZEDAŻY
MATERIAŁU
ELEKTROINSTALACYJNEGO

poszukuje

odpowiedniego kandydata/tkę na pozycję

**SPRZEDAWCA/CZYNI
W SKLEPIE
Z MATERIAŁEM
ELEKTROINSTALACYJNYM**

Wymagania:

- ❖ dobry kontakt z klientem
- ❖ wysoka kultura osobista
- ❖ doświadczenie w handlu z materiałem elektro
- ❖ podstawy obsługi komputera PC

CV prosimy przysyłać pod adres
acword@acword.cz
do 31. 11. 2014

pocztówki i wiele innych, tel. 0048 605 255 770. GL-308

OFERTA PRACY

SZKOŁA I PRZEDSZKOLE Z POLSKIM JĘZYKIEM NAUCZANIA W SUCHEJ GÓRNEJ przyjmie od marca 2015 ekonomistkę/sekretarkę na pełny etat. Wymagania: najlepiej wykształcenie wyższe (bakalář), znajomość przepisów obowiązujących w szkolnictwie i księgowości (tzw. podvojné účetnictví), samodzielność, inicjatywa, sprawność działania, dobre opanowanie języka czeskiego i polskiego. Znajomość pakietu MS Office. Plusem jest praktyka w szkolnictwie. CV prosimy przysyłać pod adres: prymus.bohdan@pspsuchagorna.cz, mgr Bohdan Prymus, dyrektor. GL-699

PRODUCENT MATERIAŁÓW do posadzek przemysłowych Fortemix poszukuje pracownika w dziale administracji i ekspedycji ze znajomością języka niemieckiego (w słowie i piśmie) oraz polskiego. Oso-

Ogłoszenia do
»Głosu Ludu«
przyjmowane są
w dni powszednie:

- ❑ W redakcji „Głosu Ludu” przy ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn w godz. 8.30-15.30, tel. 558 731 766 e-mail: ogloszenia@glosludu.cz
- ❑ W firmie Hudeczek Service, sp. z o.o. – Studio Graficzne, Hudeczek Service sp. z o.o., Olbrachcice, Stonawska 340, w godz. 8.00-15.00. e-mail: ad.servis@hudeczek.cz
- ❑ W Odd. Literatury Polskiej Biblioteki w Karwinie-Frysztacie (przy rynku) w po, wt: 8.00-12.30, 13.00-18.00, czw: 13.00-18.00, pt: 8.00-12.30, 13.00-17.00. Tel.: 596 312 477 e-mail: knih-k1pl@rkka.cz

UWAGA
Ogłoszenia do „Kroniki rodzinnej” należy przysyłać bądź przynosić osobiście do redakcji do godz. 12.00 dnia poprzedzającego wydanie gazety. W przypadku nekrologów czekamy do godz. 13.30, prosimy jednak wcześniej zgłosić telefonicznie fakt zamówienia ogłoszenia.

by zainteresowane prosimy o przesłanie swojego CV na: rekrutacja@fortemix.pl. GL-686

KONCERTY

CHÓR „LIRA” z Darkowa zaprasza na koncert chórów Śląska Cieszyńskiego „Cantate Domino 2014”, który odbędzie się w sobotę 22. 11. o godz. 16.00 w Sanktuarium Matki Bożej Cieszyńskiej, parafii św. Marii Magdaleny w Cieszynie.

WYSTAWY

CZESKI CIESZYN, Kongres Polaków, Komeńskiego 4: do 19. 12. wystawy „Pan Profesor Józef Niemiec” i „Józef Stebel – „ogrodnik pamięci”. Czynne w dni powszednie w godz. 8-15.



dynamicky rozvíjející se společnost zabývající se velkosériovou i malosériovou kovovýrobou, zejména z tenkých plechů a profilů

PŘIJME DO PRACOVNÍHO POMĚRU

NÁKUPČÍ (-HO)

Mezi hlavní úkoly nákupčí (-ho) patří

zajištění materiálu a služeb výrobní a režijní povahy, aktivní práce s dodavateli, vyhledávání nových dodavatelů, vystavování objednávek a kontrola jejich plnění, řízení výše skladových zásob.

Požadujeme:

- VŠ vzdělání ekonomického nebo technického zaměření a praxe min. 2 roky na obdobném pracovním místě (příp. v obchodě) nebo SŠ vzdělání s praxí min. 5 let na obdobném pracovním místě (příp. v obchodě)
- Pokročilá znalost práce na PC – MS Office (zejm. Excel, Word), ERP informační systém a Lotus Notes výhodou
- Znalost anglického jazyka slovem i písmem na pokročilé úrovni
- Schopnost analytického myšlení a vyjednávání
- Samostatnost, rozhodnost, organizační schopnosti
- Řidičský průkaz skupiny B

Nabízíme:

- Zázemí prosperující, rozvíjející se společnosti
- Odborné zaškolení a systém stálého vzdělávání
- Odpovídající platové ohodnocení
- Zaměstnanecké výhody
- Možnost nástupu ihned
- Pracoviště v Českém Těšíně

Písemné nabídky se strukturovaným životopisem zasílejte na e-mail: job@kovona.cz

Ostrawa w roli gospodarza Pucharu Interkontynentalnego

Ostrawa, która chwali się przydomkiem „Europejskiego miasta sportu 2014”, do kalendarza prestiżowych imprez wpisała w tym tygodniu kolejną pozycję. W 2018 roku w stolicy województwa morawsko-śląskiego odbędzie się Puchar Interkontynentalny w lekkiej atletyce. Ostrawa zwyciężyła w rywalizacji z Bydgoszczą.

Jak się nieoficjalnie dowiedzieliśmy, na korzyść Ostrawy przemówiły dwa aspekty – wysoko ceniony mityng lekkoatletyczny Złata Tretra, który regularnie zbiera pochlebne opinie wśród władz Międzynarodowej Federacji Lekkiej Atletyki, a także dużo lepsze zaplecze hotelarskie w tym mieście. – O zwycięstwie Ostrawy dowiedzieliśmy się w Monako, gdzie padł ostateczny werdykt. Wszyscy jesteśmy niezmiernie szczęśliwi, że sprawy potoczyły się w takim, a nie innym kierunku – powiedział wczoraj „Głowski Ludu” Alfons Juck, menedżer mityngu Złata Tretra i jeden z ambasadorów Pucharu Interkontynentalnego w Ostrawie. – Siedzę właśnie w Monako przy kawie z wiceprezesem Czeskiego Związku Lekkiej Atletyki, Oldřichem Zvolánkiem, i cieszymy się z tej decyzji, która wpisuje się w klimat promocji sportu w Czechach, a także w samej Ostrawie – dodał Juck.

Puchar Interkontynentalny jest kontynuacją Pucharu Świata, który rozgrywany był od 1977 roku w lepszych i gorszych warunkach. W 2010 roku władze Międzynarodowej Federacji Lekkiej Atletyki postanowiły zmienić nieco formułę, przede wszystkim zaś znacząco wpłynąć na poprawę prestiżu rywalizacji. W Pucharze Interkontynentalnym startują tylko cztery najlepsze ekipy, dokładnie zaś Afryka, Ameryka, Azja wraz z Oceanią i Europa. W rywalizacji biorą udział najlepsi lekkoatleci planety. – Gwarancją wspaniałej uczty sportowej będzie już sama data rozgrywania Pucharu Interkontynentalnego w Ostrawie. W 2018 roku zawodnicy nie



Alfons Juck, menedżer mityngu Złata Tretra i jeden z ambasadorów Pucharu Interkontynentalnego w trakcie konferencji w Monako.

zaliczą ani mistrzostw świata, ani też igrzysk olimpijskich, Puchar Interkontynentalny będzie więc największą imprezą lekkoatletyczną w kalendarzu tego roku – zaznaczył w rozmowie z naszą gazetą Alfons Juck. – W porównaniu z mityngiem Złata Tretra, my jako organizatorzy nie ponosimy żadnych kosztów związanych z opłatą startową dla zawodników. Te sprawy ma w kompetencji IAAF – dodał Juck.

Z zadowoleniem skwitował decyzję władz IAAF również czeski minister szkolnictwa, sportu i wychowania fizycznego, Marcel Chlá-

dek. – Puchar Interkontynentalny w Ostrawie to duży sukces w skali całego kraju. Po raz kolejny udowodnił, że potrafimy z powodzeniem walczyć o organizację największych imprez sportowych świata. Przypomnę, że już w przyszłym roku w Pradze i Ostrawie odbędą się mistrzostwa świata w hokeju na lodzie, ale to nie wszystko. Zorganizujemy halowe mistrzostwa Europy w lekkiej atletyce, a także mistrzostwa Europy do lat 21 w piłce nożnej. To dobra wiadomość tak dla fanów sportu, jak też zagranicznych inwestorów – czy-

tamy w oficjalnym liście nadesłanym do naszej redakcji.

Dokładny termin Pucharu Interkontynentalnego 2018 jeszcze nie jest znany. Tradycyjnie impreza odbywa się jednak na zakończenie lekkoatletycznego sezonu, czyli we wrześniu. Gwiazdy światowej lekkoatletyki na pewno wystartują na zrekonstruowanym, zmodernizowanym stadionie w Ostrawie-Witkowicach, który oddany zostanie do użytku w nowej szacie już w przyszłym roku podczas kolejnej odsłony mityngu Złata Tretra.

JANUSZ BITTMAR

Podsumowanie pięknego piłkarskiego roku

Piłkarska reprezentacja Polski zremisowała na stadionie we Wrocławiu 2:2 w towarzyskim spotkaniu ze Szwajcarią, co oznacza, że nie przegrała od siedmiu spotkań. Od stycznia do listopada podopieczni Adama Nawałki odnieśli sześć zwycięstw, tylko raz schodzili z boiska w roli pokonanej drużyny, zaś trzy razy ich mecze kończyły się remisem.

– Mogę pochwalić zawodników za charakter, zaangażowanie, walkę do końca – skomentował zremisowany mecz ze Szwajcarią selekcjoner biało-czerwonych, Adam Nawałka, który polską drużynę przejął 15 listopada ubiegłego roku. W swoim debiucie Nawałka przegrał 0:2 ze Słowacją i od razu pojawiły się krytyczne głosy pod jego adresem. W zeszłorocznej rozmowie z „Głosem Ludu” polski selekcjoner przyznał, że liczy na ciężką przeprawę z kibicami i dziennikarzami, ale wierzy, że zespół w końcu udowodni, że warto było uzbroić się w cierpliwość. Jego słowa potwierdziły się w tym roku. Polacy liderują grupie D eliminacji mistrzostw Europy 2016, a w rankingu FIFA biało-czerwoni awansowali na 44. miejsce.

W kadrze Adama Nawałki zaistniało kilku nowych, utalentowanych piłkarzy. Wrócili też doświadczeni gracze, tacy jak Artur Boruc czy Sebastian Mila. Przebojem wdarł się do reprezentacji m.in. Arkadiusz Milik. Nawałka na konferencji prasowej po meczu ze Szwajcarią tymi oto słowami skomentował błyskotliwą drogę Milika do kadry. – Czy jestem „twórcą” Milika? Rozpocząłem współpracę z nim w Górniku Zabrze, gdy miał 16 lat. Miał bardzo dużą skalę talentu, starałem się mu pomóc, by się rozwijał. Często rozmawialiśmy, mentalność jest niezwykle ważna. On bardzo wierzy w siebie, ma też duży dystans do tego, co się dzieje, wie, że wiele mu jeszcze brakuje. Mam nadzieję, że Arek w następnych latach będzie spisywał się nie tylko tak dobrze jak do tej pory, ale jeszcze lepiej – stwierdził Nawałka. Napastnik Ajaksu Amsterdam pięknym uderzeniem z rzutu wolnego zapewnił Polakom prowadzenie 2:1 ze Szwajcarami. Jak już pisaliśmy, Milikiem poważnie zainteresowany jest Juventus Turyn, ale niewykluczone, że ostatecznie młody piłkarz pozostanie w lidze holenderskiej.

POLSKA - SZWAJCARIA 2:2

Do przerwy: 1:1. Bramki: 45. Jędrzejczyk, 61. Milik – 4. Drmić, 87. Frei. Polska: Boruc (46. Fabiański) – Olkowski, Cionek, Glik, Jędrzejczyk (52. Broż) – Kucharczyk (53. Żyro), Krychowiak (67. Teodorczyk), Jodłowiec, Zieliński (46. Milik), Rybus – Lewandowski (63. Mila). (jb)



Polacy zaskoczyli na spokojną zimę. Nie przegrali od siedmiu spotkań.

Piłkarskie tabele na półmetku sezonu w niższych klasach

MSLF			
1. Ołomuniec B	16	33	39:15
2. Slovácko B	16	29	38:30
3. Prościejów	16	28	33:22
4. Zabrzeg	16	28	29:20
5. Kromierz	16	28	22:17
6. Wyszków	16	24	32:26
7. Uniczów	16	24	21:22
8. Hluczyn	16	23	23:22
9. Trzebiecz	16	23	20:22
10. Zlin B	16	22	23:26
11. Hulin	16	20	30:31
12. Orłowa	16	19	19:22
13. HFK Ołomuniec	16	19	15:23
14. Brzeclaw	16	17	24:31
15. Lišeň	16	13	19:33
16. Opawa B	16	4	10:35

DYWIZJA E			
1. Witkowice	16	34	32:20
2. Brumow	16	33	35:19
3. Piotrowice	16	32	22:13
4. Slavičín	16	28	32:21
5. Hranice	16	27	31:20
6. Przerów	16	26	31:27
7. Mohelnice	16	25	26:15
8. Kozłowice	16	23	32:33
9. Hawierzów	16	22	24:27
10. Rymarzów	16	20	31:32
11. W. Międzyrzecze	16	19	25:36
12. Beneszów D.	16	17	23:27
13. N. Jiczyn	16	16	22:30
14. Liskowice	16	15	23:33

15. Určice	16	11	19:39
16. W. Karłowice	16	9	14:30
MISTRZOSTWA WOJEWÓDZTWA			
1. Petrkowice	16	37	36:13
2. Frydlant	16	32	33:18
3. Dzieńmorowice	16	30	33:23
4. Haj	16	29	36:24
5. P. Polom	16	25	24:16
6. Břidličná	16	25	34:34
7. Cz. Cieszyn	16	24	17:19
8. Wędrzyń	16	23	27:22
9. Krawarze	16	23	22:22
10. Herzmanice	15	22	23:27
11. Karniów	16	21	31:30
12. Bogumin	16	19	21:29
13. Markwartowice	16	18	31:32
14. Polanka	15	15	19:32
15. Koberzyce	16	12	19:36
16. Szonów	16	7	21:50

I A KLASA - GR. B			
1. Frensztat	13	27	27:15
2. Veřovice	13	24	23:13
3. Datynie Dolne	13	20	26:14
4. Wracimów	13	20	32:28
5. Bruszperk	13	20	18:15
6. Petřvald	13	19	23:24
7. Dobratice	13	19	22:24
8. Stonawa	13	19	32:35
9. Raszkowice	13	19	18:24
10. Bystrzyca	13	17	21:32

11. Sedliszcze	13	16	26:26
12. Olbrachcice	13	15	31:28
13. Lutynia D.	13	12	18:27
14. Czeladna	13	12	21:33

I B KLASA - gr. C			
1. St. Miasto	13	32	37:13
2. Luczina	13	31	34:14
3. Sucha G.	13	29	23:13
4. Piotrowice	13	25	28:12
5. Sn Orłowa	13	21	28:18
6. Gnojnik	13	21	23:20
7. Jabłonków	13	18	25:27
8. Dobra	13	17	21:22
9. Nydek	13	16	23:31
10. Śmiłowice	13	14	24:27
11. Mosty	13	12	24:32
12. Piosek	13	12	27:37
13. ČSAD Haw.	13	11	20:29
14. Żuków G.	13	3	13:55

MP FRYDEK-MISTEK			
1. Toszonowice	13	28	42:15
2. Ostrawica	13	28	40:18
3. Hukwałdy	13	28	34:18
4. Rzepiszcz	12	25	24:21
5. Palkowice	13	21	24:18
6. Gródek	13	20	26:17
7. Metylowice	13	19	28:23
8. Janowice	13	18	20:26
9. Oldrzychowice	13	16	17:17
10. Chlebowice	13	15	19:36
11. Niebory	13	14	18:23

RP FRYDEK-MISTEK

1. Liskowice B	9	19	29:13
2. Bukowiec	9	17	30:17
3. Nawsie	9	16	22:16
4. Milików	9	14	13:11
5. Wędrzyń B	9	14	20:21
6. Kuńcyce p. O.	9	13	17:13
7. Pržno	9	12	23:18
8. Wojkowice	9	7	13:18
9. Sedliszcze	9	5	11:28
10. Paskow	9	4	11:34

(Opr. jb)

OD REDAKCJI

W niektórych przypadkach tabele jeszcze nie są kompletne. W Mistrzostwach Województwa w sobotę rozegrany zostanie zaległy mecz Polanka – Herzmanice, w naszym zestawieniu zabrakło z kolei Mistrzostw Powiatu Karwińskiego (w weekend rozegrane zostaną bowiem awansowe mecze pierwszej wiosennej kolejki). W MPK prowadzi na razie Lokomotywa Piotrowice B (43 pkt.), wyprzedzając TJ Pietwałd (40) i Lokomotywę Łąki (39).